



### 尤德爵士紀念基金海外獎學金接受申請

尤德爵士紀念基金理事會今日(星期日)宣布，一九九三至九四學年度獎學金及海外研究生獎學金，將由明日(星期一)起接受申請。

該等獎學金旨在鼓勵優秀學生前赴海外著名院校繼續升學。

獲獎者應對香港有強烈的責任感，並願意在學成返港後，為社會作出貢獻。他們於畢業後須在香港工作至少三年。

研究生獎學金專為以專題研究或專題研讀形式修讀研究生學位課程的人士而設；獎學金則專為修讀學士學位課程的人士而設。

申請人必須辦理入讀所選院校的一切申請手續，符合該校的入學條件並獲得取錄。

研究生獎學金額約每年十六萬元，為期兩年；獎學金獎額約每年十四萬五千元，為期三年。

申請表格及資料文件可在下列地點索取：

- (一) 學生資助辦事處——香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署低座地下。
- (二) 學生資助辦事處——香港中環雪廠街十六號西洋會所五樓。
- (三) 教育署升學及輔導服務組——九龍旺角聯運街三十號旺角政府合署二〇六室。
- (四) 油尖區政務處——九龍尖沙咀中間道十五號中間道停車場大廈地下。
- (五) 英國文化協會——香港軒尼詩道二五五號依時商業大廈。

截止申請日期為今年十月三日。經挑選的申請人將獲邀參加最少一次面試。面試暫定明年一月間在香港舉行，查詢請電八六七 二七三五。

### 元朗暫停供水

元朗區部分樓宇的食水和鹹水供應將於星期二(八月四日)晚上十時至翌日上午六時暫停，以便進行水管測漏試驗。

受影響樓宇為位於青山公路元朗段、大棠路、教育路、元朗康樂路、西菁街、西裕街、康景街、裕景坊和馬田路的全部樓宇。

教署深水埗辦事處  
周二遷往新址辦公

教育署深水埗區辦事處將於星期二（八月四日）起，由九龍政府合署舊址遷往新址辦公。

新辦事處地址為九龍深水埗元州街二九〇號西岸國際大廈九〇二室。

教育署發言人指出，市民如對深水埗區內學校或教育服務有任何疑問，可致電辦事處分區教育主任，電話如下：

高級教育主任（深水埗）	郭渭先先生	三〇四	三八〇八
分區教育主任	譚紹鏗先生	三〇四	三八〇九
（荔枝角、李鄭屋、長沙灣）			
助理分區教育主任	吳敬棠先生	三〇四	三八一〇
助理分區教育主任	李敏華女士	三〇四	三八一五
分區教育主任（石硤尾、白田）	戴澤釗先生	三〇四	三八一一
助理分區教育主任	何張嘉慧女士	三〇四	三八一二
分區教育主任（大坑東、又一邨）	梅林淑莊女士	三〇四	三八一三
助理分區教育主任	曹達偉先生	三〇四	三八一四
分區總務處		三〇四	三八一六

— 完 —

中環平民夜總會  
午夜起永久關閉

政府發言人今日（星期日）宣布，位於中環海旁警署毗鄰空地的「平民夜總會」將由今晚午夜起永久關閉。

發言人說，當局已於去年十一月通知「平民夜總會」的攤販停止佔用該處的土地，以便騰出地方用作計劃中的中環及灣仔填海計劃工程的工地。

此外，當局已於七月二十八日在該處張貼根據官地條例發出的通告，提醒攤販「平民夜總會」的關閉日期。

有關通告並指出攤販須自行移走他們的物品。逾期仍然在該處擺放的物件將會被沒收，不再另行通知。

發言人強調，日後當局將不會再容忍小販在該處擺賣，違例者將受到嚴厲掃蕩。

— 完 —

### 青少年中心服務諮詢使用者意見

兒童及青年中心服務檢討工作小組發言人今日(星期日)呼籲青少年就該等中心所提供的服務發表意見。

工作小組發言人表示，市民可於九月十五日(星期二)或以前，將意見書寄交灣仔皇后大道東二百一十三號胡忠大廈九〇八室，兒童及青年中心服務檢討工作小組秘書處。

該工作小組由衛生福利司委任，成員共有十七名；分別來自青年團體、學術機構、學校、社會福利諮詢委員會及政府部門。

工作小組在今年三月成立，專責檢討兒童和青年中心服務以及這些中心的運作模式。檢討目的是使有關中心採取更實際和靈活方式，為青年人整體發展發揮最大作用。

這項檢討是根據社會福利白皮書的建議而進行。

發言人說，小組已邀請青年事務委員會、香港社會服務聯會、青年工作小組及大專院校就兒童及青年中心服務提交意見。

他說：「由於青年人經常使用這些中心，因此有需要諮詢他們的意見。」

— 完 —

### 勞工處派發免費小冊子 推廣密閉場地工作安全

勞工處印製的兩本有關密閉場地工作安全指南的小冊子，現已在各分處免費派發。

首席工廠督察總監陳達景今日(星期日)表示：「該兩本小冊子以淺易文字寫成，對僱主及工人均非常有用。」

他說，「工廠暨工業經營(密閉場地)規例指南」解釋僱主及工人在法例規定下就密閉場地所造成的種種危險，例如有害氣體、有毒氣體、缺氧或過熱下必須採取之適當安全措施。

他說：「必須一提的是，僱主應為工人提供所需的安全設施，包括呼吸器具及復甦器具。」

密閉場地包括溝渠、沉箱、進入孔口、箱、井及隧道等。

陳達景說：「『密閉場地工作安全指南』闡明在密閉場地工作之危險，以及管理人員、管工及工人在提供一個安全工作系統方面的責任。」

他說：「該本小冊子亦透過插圖解釋必須採取之多項安全措施，包括測試密閉場地內之氧氣水平，有否毒氣存在，以及進行清潔工序以清除潛伏性危險物料、通風系統及救援工作。」

陳達景指出，在密閉場地內工作需要作出周詳計劃，而僱主亦要採取一切步驟確保工人安全。

他說：「在這方面，僱主、管工及工人均應肩負本身的責任。」